

THÀNH PHỐ VANCOUVER

Bản tin

CẬP NHẬT TIN TỨC HÀNG QUÝ CHO CỘNG ĐỒNG

THÁNG 7 NĂM 2023 | TẬP 1 | SỐ 1

Giới thiệu bản tin thành phố mới của quý vị

Ngày nay, thông tin thường được lan truyền rất nhanh chóng. Mặc dù có rất nhiều lợi ích khi chia sẻ thông tin trực tuyến, nhưng có một số thông tin xứng đáng được lan truyền nhiều hơn là chỉ một dòng tweet. Đây là lý do tại sao chúng tôi đã tạo ra một bản tin mới để gửi thông tin về các chương trình, dịch vụ và sáng kiến của Thành Phố trực tiếp đến nhà của quý vị.

Chúng tôi hy vọng ấn phẩm này sẽ trở thành một hình thức đáng giá giúp quý vị cập nhật thông tin về những gì đang diễn ra tại thành phố nơi mình sinh sống.

Bản tin sẽ được gửi cho quý vị qua hòm thư với tần suất là một quý một lần nếu quý vị đang sống tại Vancouver hoặc sống bên ngoài phạm vi thành phố và đang nhận một số dịch vụ của Thành phố. Quý vị có thể đón chờ số tiếp theo vào mùa thu năm nay.

Số đầu tiên của chúng tôi tập trung chủ yếu vào mùa hè tại Vancouver. Trong bản tin, quý vị sẽ được đọc những câu chuyện về tất cả các sự kiện và địa điểm thú vị để vui chơi và duy trì sự sáng khoái tại Couve trong mùa hè này. Ngoài ra, là một phần trong nỗ lực liên tục để giúp quý

vị được cập nhật về PFAS, chúng tôi có một câu chuyện về chủ đề quan trọng này trong số phát hành lần này.

Bản tin cũng có sẵn bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng Nga, tiếng Việt và tiếng Trung. Quý vị có thể quét mã QR ở cuối trang này để đọc. Vui lòng cho chúng tôi biết nếu quý vị muốn được dịch bản tin này sang một ngôn ngữ khác. Chúng tôi mong rằng quý vị sẽ thích bản tin này. Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào, quý vị có thể gửi thắc mắc đến địa chỉ Laura.Shepard@cityofvancouver.us.

PFAS và chất lượng nước: tại sao đây là vấn đề quan trọng

Bảo vệ sức khỏe cộng đồng và cung cấp nguồn nước an toàn là ưu tiên hàng đầu của Thành Phố Vancouver. Để đạt được mục tiêu đó, chúng tôi đang theo dõi, nghiên cứu và lập kế hoạch để giải quyết những thách thức của PFAS về vấn đề nguồn cung cấp nước của chúng tôi.

PFAS là gì?

Chắc hẳn quý vị đã từng nghe qua cụm từ "hóa chất vĩnh cửu". Thông thường, thuật ngữ này ám chỉ đến các chất per- và polyfluoroalkyl (per- and polyfluoroalkyl substances, PFAS) đã được sử dụng kể từ những năm 1940 trong nhiều sản phẩm chống nước, chống bẩn và chống dính như loại vải dùng ngoài trời, thảm trải sàn, vải mền, dụng cụ nấu ăn chống dính, bao bì thực phẩm và các sản phẩm gia dụng thông thường khác.

Tương tự như nhiều cộng đồng, Vancouver đã theo dõi và thử nghiệm các loại hóa chất nhân tạo này trong nguồn cung cấp nước của chúng ta, và đây là kết quả thu được.

Thử nghiệm vào mùa xuân

Vào đầu năm nay, chúng tôi đã chia sẻ kết quả thử nghiệm PFAS trong cộng đồng. Gần đây, chúng tôi đã tiến hành một đợt thử nghiệm khác và phát hiện thấy PFAS đã vượt quá Mức Hành Động Của Tiểu Bang (State Action Levels, SAL) để đảm bảo sức khỏe tối ưu.

Hệ thống nước rộng lớn của Thành Phố có 40 giếng được đặt tại chín khu vực giếng nước trên khắp cộng đồng. Chúng tôi đã thực hiện một thử nghiệm mới

nhất vào cuối tháng 5, thử nghiệm này cho thấy một kết quả mẫu, trong đó các chất gây ô nhiễm PFAS đã vượt quá SAL. Đây là các kết quả đã xuất hiện tại một trong chín khu vực giếng nước của Thành Phố, tại Trạm Cấp Nước 14 (xem bảng dưới).

Kết quả thử nghiệm từ cuối tháng 5 cho thấy chỉ có một trạm cấp nước đang ở trên Mức Hành Động Của Tiểu Bang*

Trạm Cấp Nước	Kết Quả PFOS	PFOS SAL 15 ppt**
Trạm Cấp Nước 14	18 ppt**	Phản trên

*Xem tất cả kết quả thử nghiệm bằng cách quét mã QR bên tay phải

**ppt= phần nghìn tỷ (1 ppt tương đương với một giọt nước trong 20 bể bơi tiêu chuẩn thi Olympic)

Nhưng điều này không có nghĩa là quý vị sẽ mắc bệnh hoặc gặp các vấn đề về sức khỏe khi uống hoặc sử dụng nước. Các rủi ro sẽ tích lũy dần sau một khoảng thời gian dài phơi nhiễm với chất gây ô nhiễm PFAS và nước không phải là nguồn phơi nhiễm tiềm tàng duy nhất.

Nếu quý vị cảm thấy lo ngại về việc phơi nhiễm lâu dài, thuộc nhóm dân số nhạy cảm, đang mang thai, đang cho con bú hoặc có con nhỏ uống sữa công thức pha với nước máy, quý vị có thể tìm hiểu về cách giảm phơi nhiễm với PFAS tại trang web của Sở Y Tế Công Cộng Quận Clark.

Những việc chúng tôi đang làm để giải quyết PFAS

Vì chúng tôi đang xây dựng một Chương Trình Kiểm Soát PFAS, nên chúng tôi sẽ hành động bằng cách:

- Đánh giá các lựa chọn xử lý:** Chúng tôi đang có các kỹ sư đảm bảo chất lượng Nước thử nghiệm bốn phương pháp xử lý để xác định xem đâu là phương pháp hiệu quả nhất để loại bỏ PFAS khỏi nguồn cung cấp nước. Kết quả đem lại sẽ quyết định việc thiết kế hệ thống xử lý trên quy mô toàn khu vực.
- Xác định nguồn gây ô nhiễm:** Các kỹ sư và các nhà thủy địa chất đang sử dụng phương pháp mô hình hóa và lấy mẫu nước ngầm để xác định nguồn PFAS tiềm ẩn và mức độ của PFAS trong nước ngầm khu vực địa phương.
- Cắt giảm các chi phí:** Thành Phố đang kêu gọi các khoản trợ cấp và khoản vay để giảm thiểu tác động cho người đóng thuế. Chúng tôi đã nhận được \$12,8 triệu tiền quỹ thông qua chương trình Quỹ Xoay Quanh Tiểu Bang để giúp cung cấp tài chính cho việc lắp đặt hệ thống xử lý đầu tiên.

Hãy quét mã QR bằng máy ảnh điện thoại của quý vị hoặc truy cập cityofvancouver.us/pfas để tìm hiểu thêm về PFAS và xem tất cả các kết quả lấy mẫu.



PFAS không dễ bị phân hủy và có thể tồn tại trong môi trường, kể cả nước ngầm, trong một thời gian dài. Đó là lý do tại sao đây là một mối lo ngại hàng đầu của các nhà cung cấp nước trên khắp quốc gia.

Các sản phẩm thường chứa PFAS bao gồm:



Bao Bì Thực Phẩm



Bông Ngò Lò Ví Sóng



Mỹ Phẩm



Dụng Cụ Nấu Ăn Chống Dính



Quần Áo và Giày Không Thấm Nước



Sản Phẩm Chăm Sóc Cá Nhân



Sơn



Thảm, Vải Mền và Nội Thất Chống Bẩn



Thuốc Trừ Sâu

Bản tin của Thành Phố Vancouver được xuất bản hàng quý cho cư dân và những người nhận dịch vụ từ Thành Phố.

Mọi thắc mắc, nhận xét và đề xuất cần được gửi cho Laura Shepard theo địa chỉ Laura.Shepard@cityofvancouver.us.

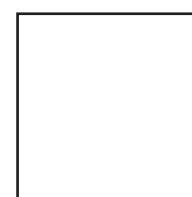
Đây là thông tin mới nhất kể từ ngày xuất bản. Quý vị hãy truy cập cityofvancouver.us để xác minh những ngày gặp mặt và tình trạng của các sự kiện.

Quét mã QR để đọc các bản dịch bằng **Español, Русский, Tiếng Việt** và **中国人**.



CITY OF
Vancouver
WASHINGTON

Thành Phố Vancouver Washington
415 W. 6th Street
Vancouver, WA 98660-1995





Hãy tận hưởng mùa hè với mức chi tiêu tiết kiệm tại các sự kiện Mùa Hè trong Thành Phố của Vancouver.

Khiêu vũ xuyên màn đêm tại chuỗi chương trình gồm hai buổi hòa nhạc của Vancouver vào Thứ Năm và Chủ Nhật hàng tuần. Danh sách nghệ sĩ đa dạng, đem lại cơ hội hoàn hảo để được lắng nghe một số nghệ sĩ tài năng nhất của vùng Tây Bắc Thái Bình Dương biểu diễn trực tiếp.

Đón xem tất cả các tình tiết hài hước, hành động và chính kịch trên màn bạc tại các công viên trên khắp thành phố tại Đêm Chiếu Phim Thứ Sáu. Hãy có mặt vào 7 giờ tối để tham gia vào các hoạt động vui chơi trước giờ phim chiếu. Màn ảnh lớn sẽ trở nên sống động nhất khi

QUÉT ĐỂ TÌM
KIẾM CÁC SỰ
KIẾN CÔNG
ĐỒNG



hoàng hôn buông xuống, vậy nên quý vị hãy mang theo chăn, bóng ngò (và đừng quên thuốc xịt côn trùng) để tận hưởng những bộ phim bom tấn dưới bầu trời đầy sao.

Tất cả buổi hòa nhạc và buổi chiếu phim đều miễn phí cho quý vị tham gia và phù hợp với gia đình. Hãy sử dụng số tiền quý vị tiết kiệm để mua đồ ăn, quà tặng và các món ăn khác để hỗ trợ các nhà cung cấp và doanh nghiệp địa phương.



CITY OF VANCOUVER'S SUMMER IN THE CITY

Enjoy free, family friendly concerts and movies this summer at Vancouver parks.

WATERFRONT PARK CONCERTS

Thursdays 6:30 – 8:30 p.m.
Vancouver Waterfront Park
695 Waterfront Way

PRESENTED BY WATERFRONT TAPHOUSE
WITH SUPPORT FROM
PEPSI, CLARK PUBLIC UTILITIES
AND THE PORT OF VANCOUVER

SUNDAY SOUNDS CONCERTS

Sundays 6 – 8 p.m.
Columbia Tech Center Park
17701 SE Mill Plain Blvd.

PRESENTED BY RIVERVIEW BANK
WITH SUPPORT FROM
PEPSI, CLARK PUBLIC UTILITIES
AND COLUMBIA TECH CENTER

See full lineup and more at
cityofvancouver.us/concerts

FREE FRIDAY NIGHT MOVIES IN THE PARKS

PRESENTED BY HAPO COMMUNITY CREDIT UNION

Movies begin at dusk.

Pre-show entertainment starts at 7 p.m.
Movies shown with closed captioning.

See full lineup and more at cityofvancouver.us/movies

CITY OF
Vancouver
WASHINGTON
Parks, Recreation
& Cultural Services

Grab a blanket, pack up your lawn chair and celebrate summer with the community. See Calendar of Events on the back for more information.

No smoking, alcohol or BBQs allowed in parks.

Năm cách để duy trì sự sáng khoái tại Couve

1



Bể Bơi Cộng Đồng

Hòa mình vào niềm vui tại các bể bơi của trung tâm cộng đồng với các hoạt động bơi cộng đồng hàng ngày tại Marshall ở địa chỉ 1009 E. McLoughlin Blvd. hoặc Firstenburg ở địa chỉ 700 NE 136th Ave. Những người có thể ra vào trung tâm được bơi miễn phí, với khách vãng lai phí sẽ là \$3 hoặc \$9. Firstenburg có khu vui chơi dưới nước không sâu, sông lười và cầu trượt nước hoành tráng. Marshall có cầu trượt dài chín foot và bể bơi phân làn dài 25 yard. Cả hai đều có ghế nâng hồ bơi tuân thủ theo Tiêu Chuẩn Thiết Kế Có Thể Tiếp Cận của Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật (Americans with Disabilities Act Standards for Accessible Design, ADA) Tham khảo lịch trình tại cityofvancouver.us/pools.

Các Hoạt Động Dưới Nước

Vui chơi dưới nước tại Hoạt Động Dưới Nước Sông Columbia ở 695 Waterfront Way và Hoạt Động Dưới Nước Esther ở West 8th và Columbia Street. Cả hai khu vực đều mở cửa từ 8 giờ sáng đến lúc hoàng hôn, từ giờ đến hết tháng 9. Tìm hiểu thêm tại cityofvancouver.us/waterfeatures.

2



3



Công Viên và Đường Mòn

Khám phá khu đất công viên rộng hơn 1.700 mẫu Anh của Vancouver để tận hưởng không gian bóng râm, mát mẻ dưới cây. Đi bộ trên đường mòn rừng rộng 32 mẫu anh tại Beaver Marsh, tọa lạc tại 3915 NE 98th Ave. hoặc cắm trại trong những lùm cây rợp bóng mát tại các vườn cây lưu chuyển diễn ra tại bốn công viên trên khắp Vancouver vào mùa hè này. Tìm công viên hoặc đường mòn để khám phá tại cityofvancouver.us/parksites.

4



Trung Tâm Giáo Dục Tài Nguyên Nước

Khám phá Trung Tâm Nước tại 4600 S.E. Columbia Way để kết nối với Sông Columbia và tìm thấy một thế giới thông tin giúp truyền cảm hứng cho quý vị để trở thành người quản lý nước tốt hơn. Từ Đọc Sách Trong Thế Giới Hoang Dã dành cho trẻ nhỏ cho đến khám phá hoàng hôn trong tự nhiên trong Thứ Ba Chạng Vạng - tìm hiểu thêm về các dịch vụ miễn phí của trung tâm tại cityofvancouver.us/watercenter.

5



Xem Phim trong Công Viên

Hãy chuẩn bị thảm cắm trại của quý vị và ra ngoài vào lúc hoàng hôn để trải nghiệm các đêm chiếu phim miễn phí tại các công viên trong thành phố vào mỗi thứ Sáu hàng tuần cho đến ngày 18 tháng 8. Chương trình giải trí trước buổi chiếu bắt đầu vào lúc 7 giờ tối, phim bắt đầu chiếu lúc hoàng hôn. Xem lịch tại cityofvancouver.us/movies.

Mùa hè đã đến. Khi thời tiết tại Vancouver trở nên ấm hơn, hãy đảm bảo quý vị được bảo vệ trước thời tiết nắng nóng. Nhận biết các dấu hiệu của nóng quá mức, uống nước đầy đủ, nghỉ ngơi khi trời nóng, mặc quần áo rộng và mỏng và đừng quên thoa kem chống nắng. Ngoài ra, hãy để mắt đến trẻ nhỏ, người già và thú cưng của quý vị khi nhiệt độ tăng cao.



QUÉT ĐỂ TÌM
CÁC NGUỒN LỰC
VÀ THÔNG TIN VỀ
THỜI TIẾT NÓNG

Mùa hè: mùa để lát đường và bảo trì đường phố

Thành Phố có khoảng 1.900 dặm làn đường được lát. Vào mỗi mùa hè, các sở Công Trình Công Cộng tiến hành bảo trì tài sản công cộng quan trọng này do thời tiết tại thời điểm đó khá lý tưởng để thực hiện các dự án này.

Chương Trình Quản Lý Mặt Đường đang chuẩn bị lát đường và duy trì các đường phố trên 20 khu phố trong

sốt mùa thông qua sử dụng kết hợp các biện pháp xử lý tái tạo bề mặt và duy trì để cải thiện tình trạng mặt đường trong toàn cộng đồng của chúng ta.

Năm nay, chúng tôi sẽ tái tạo bề mặt và cải tạo hơn tám dặm đường phố, bao gồm các đoạn phố dọc theo East Fourth Plain Blvd., Fort Vancouver Way, East McLoughlin Blvd., East

18th/20th Street, SE Evergreen Highway và SE Blairmont Drive. Các giải pháp về an toàn và lưu thông đường phố mới sẽ được triển khai dọc theo Fourth Plain Blvd. và Fort Vancouver Way và sẽ bao gồm thiết lập lại chức năng cho các làn đường giao thông nhằm thúc đẩy lưu thông đa phương tiện. Các biện pháp xử lý duy trì, như lớp phủ mặt đường và trám vữa xi măng sẽ tập trung vào các đường phố phía tây I-205. Gần 16 dặm đường phố sẽ được áp dụng một số biện pháp duy trì để bảo vệ và kéo dài tuổi thọ của những đường phố này trong năm nay.

Công tác chuẩn bị cho việc lát đường được bắt đầu bằng hoạt động cắt tỉa cây và sửa chữa phủ kín các vết nứt gây



Lát đường ở khu phố Rose Village vào năm ngoái.



Lối lên xuống lề đường được nâng cấp có thể tiếp cận theo tiêu chuẩn ADA tại trung tâm thành phố

đọc theo đường phố một cách chủ động. Ngoài ra, các lối lên xuống lề đường tại khoảng 127 địa điểm hiện đang được nâng cấp để đáp ứng các tiêu chuẩn hiện hành theo Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật (Americans with Disabilities Act, ADA) để cải thiện khả

năng tiếp cận và lưu thông cho tất cả mọi người. Tìm hiểu thêm tại beheardvancouver.org/fourth-plain-fort-vancouver-mobility.

Tìm hiểu thêm tại cityofvancouver.us/pavement.



Các mẹo tiết kiệm nước và tiết kiệm tiền cho quý vị vào mùa hè này

Nước là nguồn tài nguyên quý giá và việc tiết kiệm nước sẽ tốt cho hành tinh và ví tiền của quý vị. Mùa hè này, quý vị có thể giúp tiết kiệm nước trong không gian ngoài trời hoặc khu vườn của mình bằng một số mẹo đơn giản.

Trồng các loại cây bản địa hoặc thân thiện với vùng Tây Bắc Thái Bình Dương

và các loại cây cần ít nước tưới hơn và phù hợp với hình thái thời tiết tại địa phương của chúng ta.



Tưới nước cho khu vườn và cây của quý vị sớm khi chúng có thể ngấm nước. Ngoài ra, hãy đảm bảo quý vị không tưới quá nhiều nước. Cần nhắc sử dụng hệ thống tưới nhỏ giọt hoặc vòi phun để đưa nước trực tiếp đến rễ. Phương pháp này có hiệu quả cao nhất đối



với cây gỗ và cây bụi, bồn hoa, vườn rau và cây trồng trong chậu.

Hãy lắng nghe bãi cỏ của quý vị.

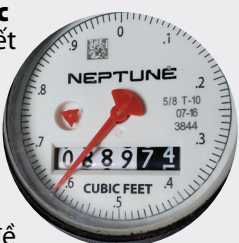
Nếu cỏ của quý vị duỗi thẳng trở lại sau khi bị dẫm lên thì không cần tưới nước. Cỏ đã mọc chỉ cần khoảng một inch nước mỗi tuần.



Xem xét hệ thống tưới của quý vị và kiểm tra xem có đầu phun nào bị hư hỏng hoặc mất không. Kiểm tra các điểm kết nối và sửa chữa rò rỉ. Chỉ cần một đầu tưới bị hư hỏng cũng có thể lãng phí đến 1.000 gallon nước mỗi tuần.



So sánh mức sử dụng nước theo mùa của quý vị để biết được quý vị sử dụng thêm bao nhiêu nước vào mùa hè. Nếu lượng nước sử dụng ghi trên hóa đơn tiền nước của quý vị trong mùa tưới này cao hơn năm trước, thì có thể có rò rỉ hoặc vấn đề khác.



Rửa sạch đúng cách trong mùa hè này

Khi nước mưa hoặc loại nước khác chảy qua sân, mái nhà hoặc khu vực đường được lát, nó có thể cuốn theo chất thải của thú cưng, bụi bẩn, dầu mỡ, hóa chất, phân bón hoặc bất kỳ thứ gì trên đường đi. Khi nước chảy vào các hồ, lạch và sông ở địa phương, chúng có thể gây ô nhiễm đường nước tại địa phương của chúng ta. Tìm hiểu cách rửa sạch đúng cách trong mùa hè này để giúp bảo vệ nguồn nước tại Vancouver.

Rửa sạch bằng vòi phun áp suất cao đúng cách

Khi rửa sạch bằng vòi phun áp suất cao tại nhà hoặc đường lái xe của quý vị, hãy quét sạch các mảnh vụn để ngăn chặn bụi bẩn và đồ chứa đi ra đường. Cố gắng chuyển hướng nước và các mảnh vụn đến khu vực có cỏ hoặc thực vật. Cần nhắc dùng chổi để làm sạch vỉa hè và đường lái



xe thay vì sử dụng nước. Nếu quý vị đang hợp tác với một công ty dịch vụ để làm sạch sân hoặc nhà của quý vị bằng vòi phun nước áp suất cao, hãy trao đổi với họ về việc xử lý rác thải đúng cách.

Giữ cho xe của quý vị sạch sẽ

Mọi người đều thích một chiếc xe sạch sẽ. Nếu quý vị rửa xe của quý vị ở nhà, hãy lái xe lên bãi cỏ để ngăn

xà phòng và các mảnh vụn bị trôi ra đường. Hạn chế sử dụng xà phòng và sử dụng vòi phun có nút tắt mở để tiết kiệm nước. Quý vị có thể sử dụng xô nước và phòng để tưới cỏ. Điều đó thật sự sẽ không gây hại cho cỏ.

Tìm thêm các mẹo về nước sạch tại cityofvancouver.us/cleanwatertips.



Sân chơi tại Công Viên Fisher Basin

Tìm chỗ nghỉ trong công viên hoàn hảo cho các sự kiện mùa hè của quý vị

Các chỗ nghỉ dã ngoại trong công viên cung cấp các địa điểm thú vị, giá cả phải chăng cho các hoạt động trong mùa hè. Thành Phố có ba chỗ nghỉ dã ngoại có thể đặt trước vào mùa hè này tại Công Viên Fisher Basin, Công Viên LeRoy Haagen Memorial và Công Viên Marine.

Việc đặt trước có thể được thực hiện cho các sự kiện từ ngày 1 tháng 5 đến ngày 30 tháng 9 với giá \$75 một ngày. Đặt trước trực tuyến tại cityofvancouver.us/picnicselters. Quý vị cần tìm gặp một địa điểm? Các chỗ nghỉ tại Công Viên David Douglas và Công Viên Leverich được sử dụng miễn phí theo nguyên tắc ai đến trước phục vụ trước.

Tiệc nướng dùng bếp nướng propane và than được cho phép tại các công viên trong Thành Phố, trong đó bếp nướng propane được khuyến nghị. Không được phép tổ chức tiệc nướng tại các sự kiện do Thành Phố tài trợ như các buổi hòa nhạc và chiếu phim miễn phí trong công viên.

Quý vị có kế hoạch tổ chức sự kiện tại công viên? Một số hoạt động có thể yêu cầu Giấy Phép Sử Dụng Công Viên, bao gồm đám cưới, sự kiện âm nhạc cường độ cao, các sự kiện từ thiện, các cuộc tụ họp có số lượng người quá lớn để tổ chức tại chỗ nghỉ và nhà hơi.



Chỗ nghỉ dã ngoại tại Công Viên Marine



Chỗ nghỉ dã ngoại tại Công Viên LeRoy Haagen Memorial

Đặt trước chỗ nghỉ trực tuyến tại cityofvancouver.us/picnicselters. Để biết thông tin, xin liên hệ 360-487-8304 hoặc parkspicnicselters@cityofvancouver.us.

BÊN TRONG TÒA THỊ CHÍNH THÀNH PHỐ



Hội Đồng Thành Phố

Văn Phòng Thị Trưởng & Hội Đồng 360-487-8629

Anne McEnery-Ogle, *Thị Trưởng*
Ty Stober, *Thị Trưởng Tạm Thời* | Sarah J. Fox
Bart Hansen | Kim Harless | Erik Paulsen | Diana Perez

Gọi cho Thành Phố

Các Phương Tiện Bị Bỏ Lại	3-1-1
Công Trình và Giấy Phép	360-487-7800
Giấy Phép Kinh Doanh	360-487-8410, tùy chọn 3
Đầu Mối Liên Hệ Thành Phố	360-487-8604
Văn Phòng Quản Lý Thành Phố	360-487-8600
Bộ Phận Tuân Thủ Quy Tắc	360-487-7810
Rác/Tái Chế	360-487-7160
Trung Tâm Điều Hành (đèn đường, ổ gà)	360-487-8177
Dịch Vụ Đỗ Xe	360-487-8650
Công Viên và Giải Trí	360-487-8311
Thanh toán Hóa Đơn Tiện Ích	360-487-7999
Công Trình Công Cộng	360-487-8177
Dịch Vụ Khách Hàng Tiện Ích	360-487-7999
Sở Cứu Hỏa Vancouver	360-487-7212
Sở Cảnh Sát Vancouver	360-487-7400

Thành Phố Vancouver
Tòa Thị Chính Thành Phố
Vancouver
415 W. 6th Street
Vancouver, WA 98660



Phát hiện cá hồi và dành được phần thưởng

Cá hồi đã sinh sống tại Sông Columbia trong hàng nghìn năm - đóng vai trò là nguồn thực phẩm quan trọng cho Người Mỹ Bản Địa và là một phần thiết yếu cho hệ sinh thái của cộng đồng chúng ta ngày nay. Tìm kiếm cá hồi bí mật ẩn náu ở đâu đó trong bản tin này. Hãy cho chúng tôi biết nơi nó đang ẩn náu, và quý vị sẽ được tham gia chương trình để dành được Gói Vui Chơi Mùa Hè, bao gồm thẻ ra vào một tháng dành cho gia đình đến Trung Tâm Cộng Đồng Firstenburg hoặc Marshall.



QUÉT ĐỂ THAM GIA



Quét mã QR để tham gia chương trình để giành được phần thưởng và cho chúng tôi biết suy nghĩ của quý vị về bản tin.



Khám Phá Lễ Hội Nghệ Thuật & Âm Nhạc Vancouver

Lễ Hội Nghệ Thuật & Âm Nhạc Vancouver đầu tiên sẽ được tổ chức tại Công Viên Esther Short và tại trung tâm thành phố Vancouver từ ngày 4 đến ngày 6 tháng 8. Miễn phí và dành cho mọi lứa tuổi, lễ hội mời gọi cộng đồng và du khách trải nghiệm ba ngày âm nhạc, nghệ thuật, khiêu vũ, ẩm thực và giải trí đẳng cấp thế giới!

Ba sân khấu ngoài trời sẽ tổ chức hơn 25 buổi biểu diễn âm nhạc và khiêu vũ trực tiếp, từ nhạc jazz cho đến alt rock, từ nhịp điệu từ châu Phi cho đến nhạc pop Ukraina. Hãy tìm một kiệt tác khi đi dạo qua Thung Lũng Nghệ Sĩ và vui chơi với các hoạt động dành cho gia đình như tranh

tường tương tác, trình diễn nghệ thuật, triển lãm trải nghiệm nhạc cụ, nghệ sĩ biếm họa, các trò chơi và các hoạt động khác.

Những khách mời đặc biệt biểu diễn cùng Dàn Nhạc Giao Hưởng Vancouver tại Sân Khấu Chính của Công Viên Esther Short, bao gồm NHÓM NHẠC BA NGƯỜI đã đoạt giải Grammy *Time for Three*, nghệ sĩ vĩ cầm nổi tiếng quốc tế Anne Akiko Meyers và nghệ sĩ dương cầm được yêu thích của Vancouver, Orli Shaham.

Xem toàn bộ đội ngũ tham gia và tìm hiểu thêm thông tin tại vancouverartsandmusicfestival.com.

Lịch Sự Kiện

Xem thêm thông tin và các sự kiện khác tại cityofvancouver.us/calendar

Tháng 7

- 23 Hòa Nhạc Âm Thanh Ngày Chủ Nhật Sê-ri: Kalimba Tinh Linh Đất, Gió & Lửa**
6 giờ chiều đến 8 giờ tối
Công Viên Trung Tâm Công Nghệ Columbia
17701 SE Mill Plain Blvd.
- 25 Phiên điều trần Ủy Ban Quy Hoạch Vancouver**
Thực Hiện Chiến Lược Hành Lang
Evergreen & Grand Commercial
6:30 chiều
- 26 Đọc Sách Trong Thế Giới Hoang Dã - Câu Chuyện Kể với Thiên Nhiên**
10 đến 11 giờ sáng
Trung Tâm Giáo Dục Tài Nguyên Nước
4600 SE Columbia Way
- Tái Chế 201: Vượt Trên Lễ Đường**
6 giờ chiều đến 7:30 tối
Lớp Học Zoom Trực Tuyến
- 27 Hòa Nhạc Công Viên Waterfront Sê-ri: The Juleps**
6:30 chiều đến 8:30 tối
695 Waterfront Way
- 28 Buổi Chiếu Phim trong Công Viên tối thứ Sáu: Wakanda Bất Diệt (Phim có thể có một số chi tiết không phù hợp với trẻ dưới 13 tuổi, (Parental Guidance-13, PG-13))**
Chương Trình Trước Buổi Chiếu 7 giờ tối;
Chiếu Phim lúc 9 giờ tối.
Công Viên LeRoy Haagen, NE 9th St.

- 29 Tái Chế 201: Vượt Trên Lễ Đường**
2 giờ chiều đến 3 giờ chiều
- Hữu Cơ 101**
3 giờ chiều đến 3:30 chiều
Trạm Cứu Hỏa 2, 2106 Norris Rd.
- 30 Hòa Nhạc Âm Thanh Ngày Chủ Nhật Sê-ri: Roll On**
6 giờ chiều đến 8 giờ tối
Công Viên Trung Tâm Công Nghệ Columbia
17701 SE Mill Plain Blvd.

Tháng 8

- 3 Hòa Nhạc Công Viên Waterfront Sê-ri: Norman Sylvester**
6:30 chiều đến 8:30 tối
695 Waterfront Way
- 4 Lễ Hội Nghệ Thuật & Âm Nhạc Vancouver**
Trưa đến 9 giờ tối
Công Viên Esther Short
- Buổi Chiếu Phim trong Công Viên tối thứ Sáu: Hồi Cha và Sherlock Jr.**
Chương Trình Trước Buổi Chiếu 7 giờ tối;
Chiếu Phim lúc 9 giờ tối.
Công Trình Lịch Sử Quốc Gia Pháo Đài
Vancouver, Khu Điều Hành, 612 E Reserve St.
- 5 Lễ Hội Nghệ Thuật & Âm Nhạc Vancouver**
10 giờ sáng đến 10 giờ tối
Công Viên Esther Short

- 6 Lễ Hội Nghệ Thuật & Âm Nhạc Vancouver**
10 giờ sáng đến 5 giờ chiều
Công Viên Esther Short
- Hòa Nhạc Âm Thanh Ngày Chủ Nhật Sê-ri: Ngày Vũ Trường**
6 giờ chiều đến 8 giờ tối
Công Viên Trung Tâm Công Nghệ Columbia
17701 SE Mill Plain Blvd.
- 7 Hợp Hội Đồng Thành Phố**
6:30 chiều
Tòa Thị Chính Thành Phố Vancouver,
415 W. 6th St.
- 10 Hòa Nhạc Công Viên Waterfront Sê-ri: Sabroso**
6:30 chiều đến 8:30 tối
695 Waterfront Way
- 11 Buổi Chiếu Phim trong Công Viên tối thứ Sáu: Thế Giới La Lùng (Phim có thể có một số chi tiết không phù hợp với trẻ nhỏ, (Parental Guidance, PG))**
Chương Trình Trước Buổi Chiếu 7 giờ tối;
Chiếu Phim lúc 9 giờ tối.
Công Viên Marshall
1069 E McLoughlin Blvd.
- 12 Ngăn Ngừa Lãng Phí Thực Phẩm: Sử Dụng Thực Phẩm Hợp Lý**
2 giờ chiều đến 3 giờ chiều
- Hữu Cơ 101**
3 giờ chiều đến 3:30 chiều
Thư Viện Cộng Đồng Vancouver 901 C St.
- 13 Hòa Nhạc Âm Thanh Ngày Chủ Nhật Sê-ri: Stayin' Alive**
6 giờ chiều đến 8 giờ tối
Công Viên Trung Tâm Công Nghệ Columbia
17701 SE Mill Plain Blvd.

- 14 Hợp Hội Đồng Thành Phố**
6:30 chiều
Tòa Thị Chính Thành Phố Vancouver,
415 W. 6th St.
 - 18 Buổi Chiếu Phim trong Công Viên tối thứ Sáu: Anh Em Super Mario (PG)**
Chương Trình Trước Buổi Chiếu 7 giờ tối;
Chiếu Phim lúc 9 giờ tối.
Công Viên Trung Tâm Công Nghệ Columbia
17701 SE Mill Plain Blvd.
 - 21 Hợp Hội Đồng Thành Phố**
6:30 chiều
Tòa Thị Chính Thành Phố Vancouver,
415 W. 6th St.
 - 28 Hợp Hội Đồng Thành Phố**
Phiên điều trần công khai về Thực Hiện Chiến Lược Hành Lang
Evergreen & Grand Commercial
6:30 chiều
Tòa Thị Chính Thành Phố Vancouver,
415 W. 6th St.
- ### Tháng 9
- 11 Hợp Hội Đồng Thành Phố**
6:30 chiều
Tòa Thị Chính Thành Phố Vancouver,
415 W. 6th St.
 - 18 Hợp Hội Đồng Thành Phố**
6:30 chiều
Tòa Thị Chính Thành Phố Vancouver,
415 W. 6th St.
 - 25 Diễn Đàn Cộng Đồng Hội Đồng Thành Phố**
6:30 chiều

